

週年特刊

15

喜 憨 兒

Children Are Us Foundation

2010.06

第22期年度會刊

認識喜憨兒劇團、樂團、朗誦團
用藝術激發創意，用努力持續前進
憨喜十五——



喜憨兒社會福利基金會

打造慈兒與社會互動的平台

尋找愛 邱澤格
Careus.NPOchannel.net

展現慈兒專注認真與自信



烘焙坊 = 釣竿

BAKERY = GATEWAY

大家知道「給慈兒魚吃，不如教他們釣魚」，但仍要提供他們的竿，也就是給予工作訓練，學一技之長，讓他們的生命也可以發光發亮。

募款計劃

本計劃以慈兒的工作訓練為主軸，烘焙坊對慈兒而言就是釣竿，可以協助他們獲致穩定的學習，建立自立更生的能力，更希望藉由「喜憨兒烘焙坊」作為輔助慈兒與社會接軌之最佳管道。過去，有你的支持，讓慈兒有工作的舞台。未來，還有無數的慈兒需要你繼續相挺。邀請你一起協助喜憨兒，建置更多更完善的烘焙坊，讓慈兒可以人手一隻釣竿學會自己的魚，讓每個生命繼續發光發亮。

「Careus 隨手杯」禮盒組

每月固定捐款金額\$500一年以上或單次捐款\$3,000以上，即贈送隨手杯禮盒「Careus隨手杯」與「喜憨兒花香茶包」乙份。



「Careus 購物袋」共六種顏色，隨機出貨

每月固定捐款金額\$300一年以上或單次捐款\$1,800以上，即贈送「Careus購物袋」乙個。



(送完以其它同等價值紀念品替代)

喜憨兒
烘焙坊



工作訓練 經費總需求!! 32,000,000元

教育訓練

與業界配合培訓慈兒接受烘焙專業職能訓練。每位社工老師從旁與烘焙師傅一同指導5位慈兒；由烘焙師傅教導慈兒專業技能，而社工老師則在工作訓練進行過程中，隨時介入並導正其工作態度、輔導慈兒情緒問題，幫助慈兒克服學習困難與障礙。

休閒生活

期前訓練慈兒終身教育、全人關懷的面向，讓慈兒持續接觸新事物，除每週製作的訓練課程外，兼顧全面性發展，刺激慈兒與外界接觸能力。

設備添購及修繕

工作站的設施設備因時間久遠，產生出許多問題，影響生產品質也增加慈兒就業時適應困難。且現有設備部份已不符業界標準，設備的添購與維護能幫助慈兒在完善的設施設備下，提升訓練及就業之成效。

環境設計

輔具器材不一定是特別設計的，有些現成的高品質經由特別設計可變成身心障礙者的輔具器材。目前工作站硬體設備就是我們最需要的輔具，但也可宏觀來看，工作站本身就是讓慈兒接觸社會最大的輔具。

獎勵計劃

依學員之工作能力與態度做為薪資或獎勵發放之評估指標，來誘發慈兒的學習動力。

就業服務

所有訓練的最終目的，是為了幫助慈兒進入一般職場當中，穩定的就業、工作。因此，除了設施設備要能提供慈兒安全的工作環境，訓練也須隨時作調整，以達到類似競爭性職場環境之水準，讓其能輕易融入當中。並視個別學員之狀態，轉介至超商、餐廳、清潔公司等一般職場就業。

喜憨兒社會福利基金會

幫助喜憨兒購上網 Careus.NPOchannel.net

台北 (02) 2325-7382 #22

新竹 (03) 6563-638

高雄 (07) 7266-096 #37

序 喜憨兒的藝術

十五年前，透過烘焙餐飲服務，大家知道了喜憨兒會做麵包，大家都相信他們經過訓練可以從事有產值的工作，於是這群孩子的生命價值被重新創造了，許多喜憨兒也獲得了工作機會與工作收入。十年前，喜憨兒基金會又開始思考兩個問題：

一是人們工作了一些時候，會有情緒，一般人能夠自己安排休閒、娛樂，排解心中鬱卒。喜憨兒也和一般人一樣，會有情緒，而他們通常不會自己找到紓解的管道，我們有必要幫他們引入藝術陶冶，安排休閒活動。

一是腦性麻痺的美術家黃美廉，她在美國加州洛杉磯大學取得美術博士，我們也看到有些喜憨兒的特殊潛能，正等待開發，美國能！台灣也能！

於是喜憨兒樂團、喜憨兒劇團、喜憨兒學院陸續誕生了，最先看見的是，孩子們在工作之餘，心靈得到舒展，生活和工作更歡樂了。為了讓更多人看到喜憨兒不一樣的成就，基金會每年舉辦一次非常正式的樂團、劇團聯合公演，發展藝術成果。喜憨兒們的表現，也在追求年度公演中成就，年復一年，樂團裡，喜憨兒懂節奏了！會看譜了！劇團裡，喜憨兒實阿運豐富的藝術表情！唐實實阿梁的逗趣與韻律感！每一年的公演，都讓看的人感動、驚豔、喜出望外，許多人也因此留下歡樂的眼淚。

喜憨兒的藝術會持續發展，會有更多孩子找到新的成就感，有特殊藝能的憨兒會逐漸被發掘，也許有一天，藝術表演也可以成為喜憨兒有產值的工作技能，喜憨兒除了可以成為麵包師，也可以成為藝術表演家。

董事長

蕭淑珍

序—喜憨兒的藝術

透過藝術學習，來治療身心障礙者

- 03 前言—藝想不到的寶貝
- 04 以藝術為橋樑，發掘天賦—美術治療在發展遲緩兒童的應用
- 05 音樂治療與特殊孩童
- 06 戲如人生，人生如戲—戲劇治療在身心障礙者的運用
- 08 內心澎湃的感動

不一樣的憨兒

- 11 認真的憨兒最可愛
- 12 每天進步一點點—憨兒參加劇團的轉變
- 14 用心發掘每個孩子的不同能力
- 16 讓我點亮我的燈吧！—紀錄喜憨兒朗誦團吟誦詩歌的歡樂時光
- 19 我不要參加劇團

喜憨兒劇團大戲

- 20 99年度大戲搶先嘗—喜憨兒「麵包塔勝」—雕刻師的秘密行動
- 21 麵包塔勝，烘焙中
- 23 歷年大戲回顧

發行人 蕭淑珍
總編輯 公共事務組
執行編輯 邱姿甄
協會網址 www.c-care-us.org.tw
電子信箱 careus@careus.org.tw
平面設計 張依語 0936-886109 idee23@gmail.com
印刷廠商 展聖企業股份有限公司 06-3840111
出版登記證 行政院新聞局出版事業登記證局版高市誌第117號

■ 喜憨兒十五週年服務成果報告

- 25 創新、領先、改變、永續－喜憨兒基金會十五週年感言

■ 國際研討會專題

- 31 效率與效益－社會企業從創新到永續必經之路
32 心智障礙者全生涯發展的可能性－企業合作創新方案

■ 喜憨兒園地

- 35 成就憨兒，缺你不可
36 喜憨兒「餅乾教室」
37 原來，憨兒同仁會的不只是工作
38 做自己的主角
39 我是小天使組長
40 每個變化都是回饋
41 「祺」禧
42 溫馨、幸福、麵包香
43 只要相信，就能改變

■ 行政管理

- 45 憨壽農場－天鵝園籌建進度
46 98年度收支分析
48 98年度大事紀
50 第五屆董事會名單



透過藝術學習
來治療身心障礙者

前言

藝 想 不 到 的 寶 貝



喜憨兒社會福利基金會 編輯小組

藝術之於你我，是一種奇妙的事物、美麗的邂逅，除了能在閒暇之餘休閒娛樂、放鬆緊張的工作情緒與壓力外，它也能提昇個人的品味，得到心靈層次的滿足。而藝術更是一種特別的溝通工具，它能撫慰人們的心靈，也能傳遞彼此的感情，透過藝術，人們可以無特地開懷大笑、放聲大哭，也能從容地翩翩起舞、自得悠揚。我們相信，「藝術的偉大意義，基本上在於它能顯示人的真正感情、內心生活的奧秘和熱情的世界。」（羅曼·羅蘭，Romain Rolland，1866-01-29~1944-12-30）

十五年來，喜憨兒社會福利基金會總是堅持以「終身教育、終身照顧」，協助心智障礙者體驗完整生命、實踐「全人」生活。鼓勵憨兒們接納自己、走出家庭、進入職場，繼而擁抱人群只是我們的第一步，我們更期望讓憨兒們的生命能夠像大多數人一樣的豐富澎湃、多姿多采，因此我們很早便導入音樂、美術、表演等不同的藝術課程，希冀透過藝術的陶冶，引領憨兒們彩繪自己的人生、發掘出深藏的天賦，並創造一個能對社會有所回饋與貢獻，並且自力更生的藝術團體。

民國八十七年十二月，「喜憨兒樂團」成立，希望透過音樂的訓練與薰陶，開發憨兒們的潛能，並且安定憨兒們的情緒。在一週一次的訓練中，許多原先不擅於、不懂得如何適當表達自己情緒的憨兒們，開始懂得用樂器、用音符，去表現各種不同的內心表情。而在一次次的公開演奏落幕後，觀眾們發自內心的感動歡呼與肯定掌聲，不僅加增了憨兒們的成就感與自信心，更讓他們的生命價值提升到了不同的層次。

民國九十二年三月，「喜憨兒劇團」成立，希望藉由戲劇的表演訓練，層層引導與開發憨兒們的肢體語言，進而獲得成長。在憨兒們於烘焙屋學習、工作之餘，戲劇的教學讓憨兒們原先封閉、不良情緒表現等情況，獲得了改善。當年底，我們以「憨兒的藝想世界－我是寶貝」開啓了喜憨兒劇團與大家的第一次接觸，除了讓社會大眾知道心智障礙者也有才藝方面的卓越表現外，也讓社會大眾對心智障礙者產生了不同的認識與創新的印象。

喜憨兒社會福利基金會透過音樂、戲劇，融入憨兒們的生活與世界中，已經邁入第十二個年頭了，透過具備歡樂、輕鬆、潛移默化的教學模式，在每一次的課程與排練中，不斷地增強了憨兒們的粗細動作、肢體協調、平衡專注與記憶能力，也無形地讓憨兒們從開心的過程中，獲得了自我的肯定，並且在團隊合作中，學習了人際的互動－互動的趣味、互動的吸引、互動的情感，進而健全了憨兒們身心的發展與人文的涵養。

面對著未來，藝術的魔毯將帶領著憨兒們自由的飛翔，看這世界！

以藝術為橋樑 發掘天賦

美術治療在發展遲緩兒童的應用

美國美術治療碩士 / 台中維新醫院藝術治療中心主任 王毓珠

表達性藝術治療是一種運用音樂、美術、戲劇、舞蹈、遊戲等表現形式，透過藝術治療師的適時引導，來進行身心的療癒。在醫療臨床領域上，不僅具輔助功能，亦是獨立的治療專業。適用的領域除了身心醫學以外，尚有早期療育、職能復建、安寧療護、以及心理成長等。整合人們的身體、心理與靈性間的平衡，以達到預防、復建與治療的目的。

由於我本身的專長是美術的部分，目前在台中維新醫院藝術治療中心擔任藝術治療師，以下我就美術治療的部分做一個簡單的說明。根據美國藝術治療師協會定義：藝術治療提供非語言的表達與溝通機會，在藝術治療之領域中有二個主要取向：

- 一、藝術創作即是治療：透過創作的過程，緩和情感上的衝突，提高當事人對事物的洞察力或達到情緒淨化的效果。
- 二、把藝術作品應用於心理狀態之分析，對作品產生的一些聯想，有助於個體維持個人內在和外經驗的和諧，使人格獲得重整。

Anderson (1994) 探討了以藝術為中心，就是以不分科的統整學習方式。在藝術治療的過程中，以藝術為橋樑，結合了非語言及語言的溝通、認知學習、小肌肉和大肌肉的操作、也進而因為內在的衝突圖像化之後，協助了身為大人的我們更加理解孩子的內心世界，而孩子的負面的情緒也在過程中獲得抒解，這些總總都可以幫助增進自我了解、接納自己，建立起自信心。



例如左圖，為了加強感覺統合，運用了各種不同質感的材質，除了凹凸不平的瓦楞紙，表面光滑的金色紙，還有各種顏色的書面紙，並且提供馬路和磚牆的圖片以眼見為憑，透過用剪刀剪貼練習小肌肉的精細動作，還有馬路上的標示和房屋結構的認知學習，在創作的過程中，跟同儕或藝術治療師的口語溝通，分享創作的主題和內涵時，社會化的行為會漸漸成形，而由故事的內涵也深入了解孩子目前的心理狀況和語言發展。

由這個例子的分享不難理解藝術治療整合了職能治療、語言治療和心理治療；另一方面，也是結合了藝術、遊戲、社會化、認知，是一個統整的，而且不分科的治療，符合了「全人」的教育或是治療目標。

參考文獻：Anderson, F/ E/ (1994). Art-centered education and therapy for children with disabilities. Springfield, IL: Charles C Thomas.

音樂治療與特殊孩童

澳洲音樂治療碩士 / “站在夢鍵上看日出” 作者 賴欣怡

音樂治療在台灣是個較新興的治療法，也可分類在表達性藝術治療法裡的其中一項（音樂、美術、舞蹈、戲劇）。音樂治療是利用音樂為媒介來與個案作音樂交流跟溝通，藉由設計過的音樂治療活動來幫助個案功能性的發展，像是認知、語言、社交、肢體動作協調精細動作...等功能。最重要的，也提供機會讓個案在情緒上的抒發及表達。常見提高功能性發展的音樂治療活動有：

1. 歌曲歌謠：依個案的年齡層來選擇不同的歌曲，童謠歌曲適合於孩童個案，來增加發聲欲望與功能及構音功能。
2. 隨音而舞：聽著音樂隨著音樂聲音而擺動身體，當音樂停止時肢體也要停止擺動。這樣的活動可以訓練孩子在肢體協調上的控制，以及增加聽取指令的功能。
3. 聆聽音樂：這是最容易且簡單的感受性音樂治療法。透過治療師與個案的溝通，設計些療育CD來針對個案在功能性及情緒上的整合。例如較過動孩童可以在教室播放輕柔的音樂為背景，來緩和孩童的肢體活動。相對的，對於較沒有動機的孩童，可以播放節奏性明顯且穩定的歌曲，來增加他們的動機性。

所以對於特殊孩童來說，這樣的治療法可以同時照顧到他們功能性與心理上的發展。目前在台灣已有許多特教機構及醫院有音樂治療的服務，就如筆者目前所服務的單位為瑪利亞社會福利基金會，服務的對象年齡層有從1歲到20歲的身心障礙孩童/人士。

個案分享：

有位三歲多的唐氏症孩童個案，在這稱他為“小明”。剛接觸到小明時，他大概二歲，他的注意專心度、配合度及肢體協調度都需很努力的加強。語言表達與溝通是幾乎很微小的。在經過大約1年多的音樂治療課程，利用多元化、趣味而有治療性質的活動，帶領出來此個案的口語表達能力及選擇能力；他可以在課堂上選擇不同歌曲來歌唱，辨別能力與自主性也都增強。注意專心度也是。小明可以專心的配合大約四十分鐘的治療課程，亦可以專心的模仿治療師的動作。我們也使用了上述的三種簡易方法，小明尤其喜愛唱歌，可以跟著老師哼唱唱童謠，這和剛治療時只有稍許口語表達跡象相較起來，已進步很多。

音樂治療是個無強迫性的治療法，特別在與特殊孩童的應用上，更是需設計一個可以讓個案在快樂遊戲的情境裡學習，這樣能更快速的達到功能性目標，也可以讓孩童在更自由愉悅的環境裡發展。因此，筆者非常推崇音樂治療使用於特殊孩童的個案們。



戲
如
人
生

人
生
如
戲



戲劇治療在 身心障礙者的運用

戲劇治療師 郭玫伶

任職於中部社福機構、家暴中心、特教中心、維新醫院



筆者曾在英國研讀教育戲劇及戲劇治療等碩士課程，並在台灣已有十年的實務經驗，深感戲劇治療對身心障礙者有良多助益，近年來，欣聞此專業也趨受重視，因此藉此文章簡單介紹戲劇治療的概念及功用，期盼作為教育推廣之用。

戲劇治療的概念

戲劇治療，簡單說是運用戲劇與劇場的活動、技術及歷程，從事於身心治療的目標和方式。「戲如人生、人生如戲」，在戲劇活動中進行情境創造或角色扮演，可以探索及表達各種社會情境、人格角色、人際關係與生命經驗，增強生活角色及身心功能的演繹、適應和療癒。戲劇活動可說是一種運用戲劇的元素與媒材，將想像的情境或角色扮演出來的過程或成果。劇場技術是包括導演編劇、演員表演、觀眾欣賞、舞台運用等活動。

戲劇治療師運用多元的戲劇活動、劇場技術來進行療育，可以包括故事、偶類、面具、劇本、戲劇遊戲、即興扮演、舞台表演、或心理劇等。戲劇治療適用在三歲以上兒童及各種年齡層、認知功能較佳的對象，特別是有口語溝通、人際議題及社交技巧等需求。戲劇治療本身亦具有治療功能，可以單獨使用，或是配合其他心理、職能或特教等療育方式。

戲劇治療在身心療育的功用

戲劇治療對身心障礙者可以有二大類的運用，一是針對其初級障礙，所指是先天的肢體、智能或情緒障礙等，作為早期或職能療育，二是針對其次級障礙，對其後天的人際困擾、行為問題或心理創傷等作為心理療癒。

戲劇治療對身心障礙者有下列的功用：包括可以增進模仿和學習能力、促進象徵性理解和運作能力、協助語言的表達與溝通、發展人際關係及社會互動的知能、統合感官、知覺與動作的運用、促進發展、成長、轉化與改變，易和情緒或潛意識相連結，是安全地探索、宣洩和療癒的管道。

實務案例分享

筆者曾帶領成人及兒童身心障礙者的團體治療、個別治療，在案例中發現唐氏症的成人特別喜歡也很勝任各種戲劇活動，對其綜合功能有很好助益。有很多患有亞斯伯格症兼有過動行為的兒童，可以在戲劇治療中發揮其豐富想像及扮演能力，讓其更有自信心及成就感，又可強化現實感、自我控制、口語溝通和社交技巧。又曾治療過數次受到性侵害的智能障礙成人，透過人偶扮演等戲劇活動，讓其可以表達難以言說的受害經驗及創傷反應，並演繹在危機情境下自我保護方法和求助資源。後來，未再發生受害事件，也達到身心復健及生活適應。

內心澎湃的感動

英國倫敦音樂學院演奏碩士

程衛強老師

現任 國立屏東教育大學音樂系打擊樂講師
現任 喜憨兒基金會樂團指導老師



記得四年前，我在高雄市立高雄啓智學校上第一堂課，講台上的我正靦腆地講述著基礎樂理與節奏時，台下學員有的噁鬧，有的似乎有聽沒有懂，妙難聲中還傳來一句「老師，你昨天有沒有去廟裡拜拜阿？」在這個熱鬧的課程中，還有一位小男生安安靜靜地坐在一旁的課椅上，悠閒地徜徉在他自己的小天地裡。當時的我，真的是既緊張又害怕，心想「這下完蛋啦！這該怎麼教下去才好呢？」所幸在身旁有琳惠老師及多位熱心的家長，這一堂課才得以順利地進行下去。

在克服了許多的困難及經歷了許多場音樂發表會，加上平均每年3~5首難度越來越高的曲目編排之後，喜憨兒樂團終於能夠以嶄新的面貌與觀眾見面，或許對於一般人而言，這並沒有什麼感覺，但是對身在第一線的我，內心的感受卻是言語無法形容的感動。

根據觀察，心智障礙者在學習樂器的過程中，其記憶力與模仿力都有相當不錯的表現，如果能夠依照他們的優點繼續訓練，那麼在演出中應該會呈現更加亮眼的表演水準。然而對樂團指導老師而言，能夠依照學生的特質加以訓練，會比較事半功倍且容易獲得更高的教學成就（對於一般平常樂團而言）。但是在喜憨兒樂團中，每場的音樂會後又是另一場記憶與模仿的開始，長期下來對於他們的智能啟發與人際關係的改善會有多大的進步空間，自己抱著相當大的疑問，試問在心智障礙的教學領域上是成就了學員還是指導老師？基於上述的原因並且在基金會蕭董事長賢伉儷及學員家長們的熱心支持之下，我決心帶領喜憨兒樂團朝著更艱難的方向前進。



關於藝術治療方面，本人曾經參與國立屏東教育大學所舉辦為期兩年的“跨專業探索性方案對身心障礙音樂特殊才能學生輔導效果之研究”專案研究計劃。其結論證實透過正確的音樂學習，可以對身心障礙者有顯著的治療效果。然而在實際的授課過程中則分成下幾點說明：

1. 透過樂理的學習：培養學員對於音符的認知，不同節奏的辨識，進而學習音高旋律的變化，在不同的樂曲中有不同的節奏與旋律的組合，如此提高學員們的邏輯思考力。
2. 樂器實際操作：經由樂理的學習，經過大腦的分析也就是所謂“識譜”的動作，轉換至樂器的操作，不同種類的打擊樂器將能夠提供更多元的刺激來幫助手腦的協調功能，如此對於學員們在日常生活中的身體反射動作上期待會有更靈敏的助益。
3. 樂團合奏效應：在樂團合奏中，首要的條件就是整齊度。在不同的樂器演奏過程中，有著不同的旋律與節奏，學員除了要正確的演奏自己的聲部之外，還要觀察指揮老師的節拍，音樂性的表現，最重要的是聽到別人的演奏，唯有聽到他人的演奏對準節拍，整個樂團才會整齊，而音樂也才可以完整的呈現。在聽力學習的互動中，學員們藉由相互的溝通，亦可在人際關係上產生潛移默化的效果。
4. 社會教育的意義：透過公開演出讓社會大眾對身心障礙者有正面的認識，並且經過觀眾的掌聲與鼓勵，提昇學員們的自信心與成就感，將來希望能夠更大方的面對人群。

由於指導喜憨兒樂團的關係，讓我常有機會接觸到許多的記者先生小姐們，在採訪的過程中，我經常被詢問到“學員們的表現與一般人有何不同？”或是“將來對於這個樂團有何期許？”等等，這些問題都曾經讓自己感觸很深，因為在喜憨兒樂團裡，我選擇了一條最艱難的路走，為了這個理念，學員們必須努力地學習音樂譜，家長們（吳廷、星予、宥辰、豐名及雅夫的爸爸媽媽們）冒著豆大的汗珠邊唱邊幫忙，在行政事務上，麗萍老師與佳靖老師給我最大力的支持與最理想的教學空間，我們在完全沒有協演者的幫助下，獨立完成了一場場的音樂會。每當執行董事蘇國楨先生與董事長蕭淑珍女士親切地對我說“程老師，辛苦了！”我的心裡往往充滿著澎湃的感動...謝謝你們。

不一樣的憨兒



憨兒參加劇團、樂團、朗誦團的轉變



認真的憨兒 最可愛

豆子劇團 指導老師 方玉貞

「玉貞老師好，請問我們這一次要演什麼？」

這是上課前，每一位進來豆子劇團的憨兒寶貝們，除了有禮貌的問好之外，還充滿期待的詢問句。

第一年剛接觸喜憨兒基金會的孩子們時，有些恐慌、緊張與不知所措。在我了解每一位孩子的障別後，針對每一位孩子去做突破與刺激，他們的進步與改變，是我清楚感受到的。也感謝所有的家長們，與他們溝通、相處過後，家長們都能體會到劇團對憨兒真心的付出與愛。

雅微與威運，都是第一年就和我們一起上課的學員，第二年又加入了星皓、力維等都是現在課程中的資深級演員。每堂課一開始，總是讓他們非常自在的玩、瘋狂的玩，也透過舞台上會有的道具與佈景與學員們互動，延伸到該堂課程的目的與目標；讓每個學員都能透過輕鬆的遊戲，突破他現有的限制。

每一個障別都有要突破的限制，威志的肢體比較不能協調、威運則不敢開口說話，而星皓對於聲音與觸覺非常的陌生與恐懼，但這六年的課程中，總會針對每個孩子、以及即將要演出的內容來設計，許多學員在五、六年的課程後，有非常顯著的進步。如：威志的肢體平衡感越來越好、威運也願意開口對陌生人說話，而星皓媽媽則表示，本來自閉症的孩子，是很難去聽得懂一個故事的，但他上完劇團的課程後，不但能完整的聽完一個故事，並且能將故事中的人物比擬成演出時的角色。

上戲劇課程，那種大家在一起努力的感覺、發揮想像力的表演、以及站上舞台演出的滿足感，總是非常的吸引憨兒，其實憨兒們都很優秀、也比一般的孩子們來的不易緊張，而且一旦輸入的台詞與動作，就完全不會忘記。憨兒與一般戲劇課程的孩子非常不同，我非常享受在他們的課程當中，憨兒非常的溫和、單純，且對每一件事情都是非常盡心盡力的。期許這一期新開始的班級，資深的學員能持續精進，成為憨兒中的專業演員，而新參與的學員能在快樂中，進步與突破。

祝福你們，可愛的憨兒們。

每天進步一點點

高雄社福部 社工員 蔡麗萍

憨兒參加劇團的轉變

戲劇小天王—柯力維

力維，是個唐氏症者，在餐坊努力工作的他，是大家眼中的開心果，充滿想像力的力維，在劇團老師的鼓勵下，發現自己表演的特質和潛能，將表演天份發揮的淋漓盡致，參加劇團多年，力維對於角色的挑戰與詮釋越來越能掌握：小小的身軀擁有大大地爆發力，在戲劇表演裡找到了屬於自己的一片天地。

現在的力維，會主動與人分享自己喜歡的電影、電視劇劇情及主題歌曲，唱作俱佳。在戲劇訓練課程中還會自己加入額外的台詞，令人驚訝又感到適切；熱愛表演的力維，從自己所扮演的角色中獲得快樂和大家的讚賞，舞台上的他有著掩藏不住的自信神情及渾身散發出的戲劇感。

可愛的玫瑰花—朱郁群

當初加入劇團只是因著另一位學員力維家長的邀約，想到一頭栽入劇團竟已數年。家住在高雄縣大寮鄉的郁群，每次劇團上課時總是由爸爸充當司機，載著她及媽媽來到鼓山區的豆子劇團，而且從不缺席。

有著白晰水嫩嬌皮膚的郁群，最喜歡人家稱呼她「美女」，或是「玫瑰花」，音樂是啟動她的鑰匙，只要一聽到音樂，就會興奮的跟著搖擺起舞，天真的郁群在劇團中總是笑容可掬，認真學習的態度讓人覺得可愛極了！

雖然郁群在表演時，仍需要老師及媽媽在旁提詞及走位提示，然而舞台上的演出，不僅讓她的封閉、不良情緒等情況獲得改善，觀眾的掌聲也讓她展現出自信的微笑，如同一朵綻放中的玫瑰花。

閃耀的音樂之星—馮星皓

溫和有禮的星皓是輕度的自閉症者，雖然不會主動與人互動，肢體的反應也稍微緩慢，但其記憶力卻令人驚嘆，尤其在音樂方面的創作能力更是被肯定，劇團導演還特別在「小蝸牛散步」的戲碼中採用了他所創作的音樂呢！



小繭的話～

感謝溫柔貼心的麗萍老師對於劇團的付出，
幕後行政事務的繁瑣，總是不厭其煩的處理著，
也謝謝麗萍此次對於會訊編輯的大力幫忙！
謝謝！

小生怕羞——陳威運

綽號「小害羞」的威運，其實長得比每個人都高大，他是個有自閉傾向且中度智能障礙的孩子，92年開始加入劇團，起初只會跟人點頭或搖頭，每一次念台詞，頭就不自覺的垂下來。還記得威運剛上課時，人到了教室門口，還不敢走進教室；演戲要找人牽他走到台上，更不能演有台詞的角色，因此，就這樣在台上「演」了三年；之後在「我是寶貝」的演出中，牽威運的人沒來，他生平第一次在沒有人幫助下，從後台走到舞台中間、坐下、站起、再走回後台，不到一分鐘的畫面，卻讓媽媽滿心激動。

歷經幾年的演出，如今小害羞上台演出，在眾人面前說話雖尚未突破，但已經不太會怯場，反而展露出開心的笑顏，看他在「小蝸牛散步」一劇中扮演老闆的神情與說台詞的語氣，嗯！真是很神氣！頗有老闆的架式呢！

家長的參與

每次上課時，學員家長都會陪在一旁上課練習，之後在老師的鼓勵下，家長們也會參與演出，幫助孩子熟悉場地及提詞、走位提示，經歷無數次的反覆練習，幕前幕後隨時都可以看見家長的付出，學員參加劇團後不只看見孩子的改變，還有父母無盡的愛。

看看劇團慈兒數年來的練習，都是一點一滴累積出來的
有聽過一個『 $1 \times 1 \times 1 \times 1 \times 1 \times \dots$ 』簡單的數字遊戲嗎？

1乘1，乘以十次，答案會變多少呢？

答案很簡單，當然是「1」啦。

但若是『 $1.1 \times 1.1 \times 1.1 \times \dots$ 』

也就是1.1乘1.1，乘以十次之後，答案會變多少呢？

答案是「2.85...」。

所以每天只要進步一點點，積極、不斷地進步、再進步，

那麼日積月累之後，最後的答案絕對比1還大。

喜慈兒劇團學員的訓練就是如此！

也才造就今天他們在舞台上如此亮麗、超乎我們想像的表現！

$1.1 \times 1.1 \times 1.1$ 意指，每天改變或學習一點點，最後也將聚少成多、聚沙成塔。

讓我們一起加油吧！

每個孩子的不同能力 用心發掘

文／雅夫媽媽
雅夫／高雄 喜憨兒劇團學員



在偶然的機緣下，民國94年我的孩子雅夫進入喜憨兒基金會，兩年之後，懷著嘗試的心理，他加入喜憨兒樂團，開啓另一階段的學習歷程。

從小雅夫因無法專心、手眼難協調，加上有異常放電問題，故學習上有障礙。雖然家裡有鋼琴，妹妹受十年鋼琴課程的薰陶，而他卻未接受任何樂器的訓練，更無樂理概念及基礎，如此，學習過程必定頗為艱辛。但我當時抱持著「有志者事竟成」、「有為者亦若是」的信念，一切從零開始，只要鍥而不捨；不厭其煩的付出，學習必定可以有成果。

記得當初參加喜憨兒樂團時的指導老師是戴老師，她很熱誠教導大家，學習內容有直笛、鐵琴、合唱等。有琳惠老師的熱心指導，以及假日時，陪同到建元店練習，再加上每天晚飯後，我必花一個半小時指導雅夫吹直笛、打鐵琴(用紙模型)。剛開始直笛吹不好，他會不耐煩、生氣，甚至要放棄！我以極大的耐心撫慰他的挫折感，有時甚至再加上條件交換，來引發他學習動機，逐漸地，他的潛能有發揮出來，公演時，直笛的表現很獲得肯定。



不久，戴老師因個人因素辭去樂團工作。很幸運地，來了一位和藹可親，有很大包容心及耐性的程老師，因他的親和力，很受學員喜愛，所以在上課期間每位同學都很認真學習，雅夫也非常喜歡上樂團的課，總是期待著每星期一下午的課程，每到下午三點時就會自動跟工作站老師報告，要搭公車去上課。

程老師決定訓練每位學生的識譜能力，這可是一項艱巨的任務！從最簡單的節奏訓練一直到會看譜，其中需經過一段漫長、重複再三的練習。除了耐心、還要有方法，以及不斷的給孩子的鼓勵，無形中也提升了他們的能力。上課期間，幾位家長志工須陪伴指導，如同聚沙成塔，一點一滴，孩子進步是大家有目共睹的。

兩年前，在成大及台北的公演表現優異，獲得衆多掌聲，更增添樂團成員的信心及士氣。雅夫擅長打鼓，有開始嘗試認識其他樂器，老師分配他打鐵琴及木琴。這是很大的挑戰，因為此兩種樂器要有鋼琴基礎，配合先會看譜，再到背譜；雅夫不會自動練琴，但尚能勉為其難配合著練，可說乖巧。對我而言，也是一大任務；我必須天天教雅夫識譜及敲擊。為了配合在家練習，特地買一架鐵琴方便演練，每天練鐵琴變成必要的功課，經過幾個月辛苦地付出，皇天不負苦心人，終於在公演前一個月，雅夫把譜背起來了！而且打得尚順手，太令人興奮了！我終於鬆了一口氣，內心無比感動及欣慰，覺得將近一年的努力，總算沒有白費！

每個孩子均有不同的能力，只要家長、老師對任何孩子都不放棄，用心去發掘，都可將其潛能發揮出來，而且會有意想不到的成果！雖然過程辛苦，但結果定是美麗而豐碩的。

讓我點亮我的燈吧！

紀錄喜憨兒朗誦團吟唱詩歌的歡樂時光

董事 / 喜憨兒朗誦團指導老師 溫淑蘭

幕啓一

弦樂四重奏緩緩奏出德弗札克的「美麗的新世界」悠揚樂聲伴奏中，
憨兒們認真朗誦....

獨：上～蒼～垂～愛，慈我憨兒

合：上天為憨兒彩繪絢爛的蒼穹；

山川為憨兒敲擊出完美的樂章

獨：上～蒼～垂～愛，惠我憨兒

合：期許憨兒一生一世，離苦得樂

永遠得到尊嚴、喜悅與照顧！

緣起

每年歲末，喜憨兒劇團與樂團公演時，老師會讓日托學員參與觀賞，雖然無緣上台表演，但是他們會展開笑顏、用力拍手捧場，有一次演出結束，主持人邀請台下觀眾上台，這些學員紛紛奔向舞台，有些雖然步履不穩，在老師協助下，蹣跚爬上表演舞台，臉上寫著心中的渴望：「我想上台表演！」

機緣

兩年前慈喜農場動土時，喜憨兒的執行董事蘇國禎先生寫了一篇祝禱文（見附錄），蘇董事真情流露的文章與詩篇一向膾炙人口，這篇祝禱文，真是道盡憨兒家長的心聲，祈得良辰吉日，福田吉地，動土興建慈喜農場，庇護喜憨兒，滅斷一切煩惱，度脫一切苦厄，期許憨兒一生一世離苦得樂，轉染更淨，永遠得到尊嚴、喜悅與照顧！

「期許憨兒一生一世離苦得樂，永遠得到尊嚴、喜悅與照顧。」是一個不能立刻被證實的生命奇蹟，興建憨兒永久家園是許多家長心中等待著的信念，慈喜農場終於動土興建，喜憨兒用行動將信念化為承諾實現，內心的感動不言而喻，適巧參與籌備新年度的戲劇公演，於是起心動念，把祝禱文改為朗誦詞，讓在台下拍手的憨兒也有機會上台演出。

練習曲

我不是什麼都不會，
我會不停流口水，
我會在教室走來走去，
我會把鞋子穿反，
我會在教了兩百次之後學會你教的事物....



特教界朋友楊元享老師這段話一直深植腦海，的確要教導我們孩子需要一些時間與一些耐心，以往在從事教職時，也是秉持這個信念在教學生。完成朗誦詩之後，我把整段朗誦詩事先錄音，讓孩子們熟悉朗誦的內容及表現方式；然後將比較難的段落以說白節奏方式進行練習。每次練習時，會先傾聽朗誦中要搭配的音樂，熟悉音樂的旋律，利用手、腳、膝蓋及指頭作為天然樂器，玩一些聲音遊戲，讓它們體會不同的節奏及聲音抑揚頓挫，最後才進入朗誦詩的練習。

因為這篇祝禱文不是針對孩子們的程度來敘寫，有些詩句比較深奧，但是如果拿掉又會喪失原文的意涵，所以起初幾乎要一句一句分段帶領，還好，因為要上台表演的動機讓大家興致高昂，老師們也很配合，每天都安排時間跟著錄音搭配練習，印證楊老師說的：「我會在教了兩百次之後學會你教的事物...」

演出

當舞台布幕開啓，孩子們帶著自信的笑容走上舞台那一刻，我就已經眼前一片模糊，在弦樂四重奏的悠揚樂聲想起，孩子們跟隨著主誦低沉、充滿感情的聲音，誠心誠意的祝禱，昏黃的燈光營造些許傷感的氛圍，台下一片寂靜，牽動現場觀賞的心，掌聲響起，表演結束，迎接每個走下舞台的演出者，掩不住內心的激動，得意舉起大拇指，告訴他們：「讚！」

現表演結束了，孩子們意猶未盡，碰到我的見面禮是：「上-蒼-垂-愛，慫我慫兒...」或者以充滿期待的聲音問我：「什麼時候要詩歌朗誦？」

期許

深信用愛可以彌補缺口，每個人在自己的人生舞台上都可以找到一席之地，每個生命都值得喝采，每一天都可以活得精采，期許我的慫兒朋友，每年每年都要步上舞台，以真摯的聲音分享生命的精采，以陽光燦爛般的笑臉歌頌人間的大愛！

附錄

憨喜農場動土祝禱文

執行董事 蘇國禎

上蒼垂愛，憨我憨兒。在此時—中華民國97年7月16日午時；在此地—台灣高雄縣旗山鎮南勝里得勝巷礮磚坑623地號，時空與喜憨兒結合，天地人三合因緣俱足，上天為憨兒彩繪絢爛的蒼穹；山川為憨兒敲擊出完美的樂章；憨兒世路多桀，上蒼慈悲，終能諸緣和合覓得洞天福地，免於顛沛流離。

上蒼垂愛，惠我憨兒。祈得良辰吉日，福田吉地，動土興建憨喜農場，庇護喜憨兒，滅斷一切煩惱，度脫一切苦厄，期許憨兒一生一世離苦得樂，轉染更淨，永遠得到尊嚴、喜悅與照顧。

上蒼垂愛，祐我憨兒。在此瞬間，刹那化為永恆，點燃無盡燈，冥者皆明，明終不盡。在此福地，桑田轉為淨土，觀心自在，無所罣礙，五蘊皆空。我等寄蜉蝣於天地，渺滄海之一粟，只是天地之逆旅，百代之過客，唯我憨喜農場，庇祐憨兒，千秋萬世，點化人心。

上蒼垂愛，惜我憨兒。山不在高，有仙則名；水不在深，有龍則靈。喜憨兒在憨喜農場，融入土水火風、金石草木，回歸天地，為寂靜的田園，帶來無限的純真、歡笑與喜樂，暖暖之光，可鑑青史，可昭日月。

感謝皇天后土、山神土地、諸神祇、地基主、官將兄弟，降萬福、保平安、致祥和，祈禱一切如意、一切順利、一切成功、一切圓滿。

全文完

我不要參加劇團

文慈宮媽媽
慈宮／高雄 喜憨兒劇團學員



『我不要參加劇團！』激動憤怒的語氣，讓為母的我一時搞不清狀況，不知萱兒此時又在扮演哪齣戲碼？一向有情緒障礙的她，雖然已經過了27個年頭，仍然常為了那是是而非的非理性表達方式，輒令我摸不著頭緒而苦惱，幾經抽絲剝繭般探討，在釐清情境後，啊！原來是：喜憨兒劇團於去年公演之後，休兵至今沒活動，令沒有時空觀念、不善表達需求的我，一直等待著、奇怪著為何沒要上課的動靜，等..等..。

終於盼到喜歡的喜憨兒劇團要開課了，『我不要參加劇團！』我一聽，頓時傻眼...

（真是氣人！看我整整你們這些自以為是的大人，也真的搞不懂，為何我一說：『我不要參加劇團！』自認聰明的大人就開始研究我~~明明很愛表演、很愛這個劇團活動的啊！...噢！若真的不讓我參加，我可是會耍脾氣給你們瞧的哩！...怕了吧！惹兒心理學~多讀著點。）

孩子出的招數，爹娘永遠做不完的成長課題啊！

「玉貞老師說：跳...腳抬一下...」、「老師這樣...那樣...」、「我戴夢...在耳朵後面...」萱兒在家會邊說邊動作分享表演所學，家人同時感染到孩兒成長的喜樂心。萱媽媽還真是由衷的佩服玉貞老師，有能耐能搞定這群天兵呢！

而我這沒“錄用”的身體，只要是在地下室般的冷氣空間，就會呼吸不順、眼疼口乾、頭皮發麻，又加上那憨寶貝黏娘性特強，學習專注力會因為我在場而破功，只好交由甘媽媽與柯媽媽的接送，感謝甘媽媽與柯媽媽的接送情，有他們熱心的幫忙，萱兒得以參加這真讚的社團！也謝謝劇團其他參與的老師、志工、媽媽們在活動中無私的照顧：有你們！真好！



99大戲搶先看

喜憨兒麵包塔房——

雕刻師的秘密行動

畢馬龍效應是一個心理學名詞，又稱為「自我應驗預言」(self-fulfilling prophecy)。典故來自於古希臘的一篇神話故事中的雕塑家，畢馬龍是Galatea島的國王，擅雕刻，他迷戀上自己所雕的少女像Cyprus，最後感動愛神Aphrodite，因此將他的雕像賦予生命，讓兩人得以結合。傳說，只要全心的呵護希望，美夢就可以成真。

豆子劇團與喜憨兒基金會共同創造的第七號作品，劇情描述希臘有一位神奇雕刻家，只要有物件經過他的巧手加以雕飾，再經過女神維納斯的讚賞，所有的東西都會被賦予生命。雕刻家非常喜歡自己的作品，尤其是一對可愛的雙子雕像，但女神並不欣賞——因為那座雕像並不完美。但雕刻家依舊要求女神跟前一樣將雕像變成真人，於是雙子雕像變化成人，雕刻家特地在偏遠的高地上建造了一間麵包塔房，並教導一雙子女工作。此時大水發生了，全國上下充滿了悲觀與失望，但在高地的麵包塔房卻絲毫無損，雕刻家決定以自己擁有的，來為大家做點什麼。於是他帶著一雙子女踏上了迷麵包的旅途……

此次的作品有很多的第一次，我們首度讓重度的憨兒寶貝們參與戲劇，扮演美麗的維納斯女神，同時滿足觀眾對故事的想望，並加入喜憨兒樂團現場演奏，讓歡樂的音符參予說故事，主視覺是麵包塔房延伸至大水漫身的魔幻驚奇，跟隨著高山蜿蜒的創意想像一同冒險，憨兒手中的樂器和發出的聲響是我們的秘密武器。

我們想讓各位觀眾朋友了解「當單純碰上會心一笑，這種最簡單的喜悅是最難以取代的！」

歡迎您 99年歲末

跟著喜憨兒基金會

一起進入這一場盛大熱鬧的嘉年華會！

購票資訊：07-7266096 · 03-6563638 · 02-23257383

時 間	地 點
99/11/03(三)	高雄文化中心至善廳
99/12/11(六)	新竹演藝中心
100/01/28(五)	台北親子劇場

麵包塔房，烘焙中

豆子劇團 總監 曾秀玲

與喜憨兒劇團共同創作是一個奇妙之旅，劇場元素成了一把把鑰匙，開啓感官、知覺、心靈與記憶的盒子。

在第一齣“我是寶貝”我作了一些演員評估，這些憨兒演員，他們的基礎點大約在哪裡？有的是一首歌后、有的是不語王子、有的是跳跳高手、有的是掃地達人、有的是麵包師傅...原來的樣貌該如何轉化成表演語彙？這是我們第一階段的探索。

在第三齣“跟我說謝謝”的階段，我們嚐試去瞭解演員平日的生活、周遭家人的心路歷程、在機構的、在家裡的、愁言愁語的、點點滴滴...這些日常發生的事，錯落在繪本《失落的一角》改編的劇本裡，虛構的故事與生活言語的片段交融，而演員們接納的程度，著實令我大吃一驚。

第七齣“小蝸牛散步”我嚐試把社會的觀察，關於生活的步調，慢活與生命中的意外，導致人們不得不放慢腳步，選擇留意、留心這蝸牛散步般意外慢活的祝福。此劇中，演員進入較高難度的角色扮演，挑戰嚴格的老闆、秘書，急風驟雨中閒散的蝸牛...此時憨兒演員已進入統整的階段、腳色與腳色的關係中、腳色與道具空間的使用、腳色與音樂的氛圍等等的配合。

第八齣“麵包塔房”我挑戰自己能不能引導憨兒演員們創造，畢竟創造是藝術無敵的魅力與天賦，嘗試著透過“雕刻家的雕塑”、“藍色布幔的巨大想像”、“你來我往聊麵包”...等等活動。我很興奮憨兒所擁有的潛力超越我所知道的，現在豆子正和憨兒演員們一同揉塑、發酵、加料、攪拌，而“麵包塔房”正熱熱鬧鬧烘焙中！



感謝再感謝

【喜憨兒劇團歷年大戲】

再次深深的感謝！
在越來越多好朋友的疼惜、扶持、祝福中慢慢成長茁壯。
喜憨兒劇團就這樣一步一步的，
感謝各位老師、家長、志工朋友們的一路陪伴，

92年

憨兒的藝想世界之
我是寶貝



親愛的憨兒也是獨一無二的寶貝。
每一個人都是值得被珍愛的，
每一個孩子永遠都是父母心目中的寶貝！

93年

我是寶貝系列之
年獸來了



看喜憨兒舞動黑夜的繽紛。
以絢麗的螢光豐富漆黑的舞台，
以黑光劇的表演方式呈現，

94年

我是寶貝系列之
跟我說謝謝



尋找著那尚未找到或遺落的美麗。
在不完整的人生中努力滾動著，
並經由戲劇體驗人生。
從天真的繪本中窺見人生，

95

年

我是寶貝系列之
木馬凸城記

「大」、「多」、「第一」之外的另一種幸福。
尋找一個物質豐裕的社會中，
尋找一個簡單生命意義，凸顯生命單純的本質，

96

年

我是寶貝系列之
綠野鮮蹤

自己也找出了回家的路。
獅子找回了勇氣，
桃樂絲找到了智慧，錫人尋回了善心，
就會像綠野鮮蹤裡的圓滿結局，
勇敢面對自己的不完美，

97

年

我是寶貝系列之
天兒湖

也是一場視覺上豐富的盛宴。
這是一場在現實中遇見巧妙的驚奇之旅，
充滿繽紛及視覺想像，
將肢體融入情境的表演形式像繪本般，

98

年

我是寶貝系列之
小蝸牛散步

所以他們的世界永遠不會變得快速或是複雜...
他們用蝸牛的眼光看世界，
不會長到多大，他們永遠都是小孩，
慾兒與我們不一樣的卻是，
所有的大人都曾經是小孩，但是他們大都忘記了。

喜憨兒十五週年 服務成果報告

創新 領先 改變 永續

喜憨兒基金會十五週年感言

執行董事 薛國禎

「一個人存在的價值，在於你圓滿了多少生命。」辛德勒在第二次大戰納粹獨裁霸權的統治下，在極端殘酷蠻橫的環境中拯救了801位猶太人，這就是所謂的「辛德勒名單」。它帶給我們對生命價值與真諦，很清楚的詮釋與啟發，越是困頓艱難的氛圍，越能看見生命的光輝。管理學者柯林斯整理出一個企業的平均壽命是四十年，喜憨兒基金會邁入第十五個年頭，十五年的成果展現，是奠定日後喜憨兒的生命週期是否能生生不息的基石，如果我們根基鬆散，也許四十年就是一個組織的終點，如果我們能展現出創新能力、不斷領先，改造變革，我們才能安然渡過難關而生生不息，永續發展。

（一）創新

「創新就是把資源做最好的安排。」－彼得·杜拉克

十五年來許多真愛思維的善因，激發成就了一件又一件憨兒照顧創新的璀璨的成果：

- 1991年，怡佳在爸爸的病床前唱出「世上只有爸爸好，有爸的孩子是塊寶。」點醒我們憨兒的無限可能，永不放棄，也定調了憨兒終身教育、終身照顧的崇高願景。
- 1995年，蕭董事長一句話「今天，我們夫婦先站出來，為許多家庭服務，也期盼將來我們走了時，也有其他家長願意替我們的孩子服務。」以千鍾百鍊的愛，化解了千斤萬斤苦難的擔，也締造了喜憨兒基金會的成立。
- 1996年，一趟日本「踏雪尋梅」，我們找到了自力更生烘焙的出發點，也領悟出不經寒徹骨，怎得撲鼻香的道理，工作才能創造價值，使憨兒得到生命的尊嚴與生活的喜悅。
- 1999年，加拿大螢光劇團（Famous People Player）的到訪，讓我們大開眼界，瞭解到舞台療育的震撼力，也因此開創日後約喜憨兒打擊樂團與喜憨兒樂團的全面推展。
- 2003年，「喜憨兒遊大學」，應南華大學邀請一圓大學夢，讓我們想到要使遺珠無憾，因而成立了喜憨兒學院。
- 2005年，「喜憨兒66事件」激起更大的省思，老憨兒照顧的議題更宣誓了我們對憨兒全方位的照顧決心，「憨喜農場」與「天鵝園的計畫」，也為我們刻劃出第二條典範轉移曲線，使基金會能永續發展。

（二）領先

「你無我有，你有我優，你優我廉，你廉我轉。」—策略優勢名言

喜憨兒基金會一開始就選擇了自力更生的經營模式，「藍海策略」也是我們一貫遵循的運作法則，歷年來我們福利事業所佔的比例均在50~60%之間，我們沒有擠破頭的去爭取太多政府的補助，自助者天助，在這一社會企業的領域，我們開闢了一片新天地，我們也歡迎更多社會福利團體自力更生，能活得更自主、更自在、更有尊嚴。

- 截至2009年底，喜憨兒們服務社會上的消費者，共有1,170萬人，這個數字是全台人口的一半，當別的社團團體說：「這是我們的服務，請你來贊助」的同時，喜憨兒們信心滿滿的說：「我們已服務全台一半的消費者」。
- 喜憨兒基金會在2009年的收入分析中，事業收入佔58%，政府補助佔13%，捐贈收入佔29%。自力更生的事業收入比例是同質團體中最高的，也確立了喜憨兒基金會社會企業的經營模式與高度。
- 十五年來，喜憨兒基金會開枝拓葉，至今全台北、中、南共成立了38個服務據點，包括23處烘焙屋、餐廳、烘焙工場，三處社區家園，兩處社區作業設施，喜憨兒學院（劇團、樂團、童軍團），植栽工作隊、慈善農場與各處之服務中心，在2009年就服務安置了451名的憨兒。對一心一意的憨兒終身照顧、終身教育的願景，基金會提供了全心全意、無微不至的照顧。
- 喜憨兒基金會將第三部門無形的理念，融合第二部門商品概念的產品，因而創造出領先的品牌，歷年來東方消費者公益行銷資料統計，喜憨兒總是名列前茅，領先同質團體。
- 喜憨兒基金十五年來，不只是善用一股「被忽視的經濟力量」來開創財務價值，更開發憨兒的社會價值。尊嚴一就是不等待餵食的雁鴨，喜憨兒們從工作中得到生命的尊嚴與喜悅，也成就了基金會神聖的使命。
- 我們更以情境陶冶、藝術陶冶、園藝療育、舞台療育，來促進憨兒們的情緒管理、肢體開發、口語表達、團隊協調與社交適應。現正發展中的「建中模式」在烘焙餐廳，喜憨兒們獨當一面經營一家商店，更發揮了自我表現、自主決策的人性尊嚴。

（三）改變

「如果你認為自己太渺小，以致不能改變現況，很顯然的，你未曾與一隻蚊子相處過一夜」

—美國小精。安妮塔

人的生命有輕如鴻毛，有重如泰山，改變正是人類生命中最精彩、最重要的奇異恩典。喜憨兒基金會就像化學反應中的催化劑，改變了憨兒的生命，將鴻毛轉變成泰山。

- 喜憨兒們藉由自力更生脫胎換骨，從社會資源的消耗者轉變成社會資源的創造者；從被服務者的角色轉變為服務者；更從黑白的悲情世界轉變為歡笑的彩色人生。
- 喜憨兒的自力更生感動社會，原本被社會排擠在外的社會邊緣人，一下子因為創造了價值而被社會包容與肯定，變成社會大眾呵護的寶貝兒，「喜憨兒」已成為台灣社會對心智障礙者的暱稱與代名詞。

- 喜憨兒們在烘焙屋自立自強的表現，更被教育部納入國小國語教材教科書中，提醒新一代的主人翁要尊重弱勢，更期待主人翁們要自立自強，喜憨兒都會做的事，新一代要做得更好。
- 在「喜憨兒66事件」中，喜憨兒基金會展呈成熟的風險處理能力，化危機為轉機，反而成為全台第一家通過全民檢視的NPO，開創出第二條典範轉移曲線，成功地擺脫組織生命週期的終結。

（四）永續

「時乘六龍以御天，乾道變化，各正性命，天行健，君子以自強不息」。—《易經》

魔的六種型態—潛魔、見魔、惛魔、躍魔、飛魔、亢魔與時序變化，統馭著宇宙的一切，受此天力，萬物才能存在與天地之間，君子就應該奮力自強永不止息，以期永續不絕。

非營利組織的成形與驅動都是為了組織的永續發展，而永續發展的三要素就是創新、領先與改變，這也是開啓未來的三把鑰匙。其中，創新是三鑰之父，它是開創未來優勢的泉源；領先是三鑰之母，它提供了能在未來生存的環境；而改變才能適者生存，使組織順著通往未來之路邁進，不被險惡潮流淘汰，而能永續經營。

喜憨兒基金會組織永續的核心能力包括有：

- 明確的使命與願景—奠定組織存在的價值，學對組織未來的方向。
- 典範轉移—跳脫傳統紅海策略的範疇，作為創新與領先的藍海先驅者。
- 創新能力—時時刻刻把組織資源做最好的安排。
- 團隊績效能力—凝聚價值與共識，統合協調精神、發揮綜效，提升組織貢獻度。
- 組織影響力—建立優良聲譽、品牌，並建構可複製的經營準則，以「蝴蝶效應」傳播影響力，喚起更多團體的共同參與，期許以更快速、更廣泛的照顧更多喜憨兒。
- 經營能力—不斷提升組織的效益與效率，擴大組織的經營規模，跨越不同的範疇領域，發揮「綜效」與「淨租」效益；累積優異的經驗，增加盈餘收益，累積組織成長必要的資源。

十五年來，喜憨兒基金會成功的雕塑出我們期盼自立、自強、自信、自主的喜憨兒，也順利改變了憨兒的角色，變成了有尊嚴、有喜悅、社會上的一份子，也因而順利回歸主流，投入社會的懷抱。此舉動更感動社會，也改變社會的角色，從悲憫、施捨到肯定與融合。

喜憨兒基金會成功的展現出「畢馬魔效應」心想事成、美夢成真，這是十五年來最值得鼓舞的一件事。因此，今年基金會出版了一本書《微笑100・喜憨兒》，百篇「笑」為先，以一百位喜憨兒工作成就後展現的喜悅，來見證十五年來喜憨兒基金會的奮鬥耕耘。

基金會98年度服務成果

個案照顧服務

服務方案	服務人數	服務人次	服務時數
日間照顧服務	98	21,740	42,188
夜間照顧服務	19	3,414	43,524
職業訓練服務	10	1,648	8,784
庇護性就業服務	131	34,346	194,477
支持性就業服務	205	5237	—
社區學院（喜憨兒樂團、喜憨兒劇團、喜憨兒童軍團）	46	1,296	2,016
專案服務			
照管中心	112	4,086	13,483
臨托服務	305	1,768	—
自我倡議宣導	980	980	68
合計	1906	69278	304540

社會教育宣導

服務方案	場 / 次	人次
機構參訪	104	2,155
校園宣導	42	2,890
DIY體驗活動	23	1,269
親職講座	21	304
義賣活動	51	10,200
送愛到部落	107	18,352
媒體曝光	135	—
合計	483	35,170

顧客體驗人數

顧客體驗人數	403,321
--------	---------

志工服務

人數	人次	時數
251	6,905	8,063

各服務方案服務量

服務方案	服務人數	服務人次	服務時數
玫瑰園照顧中心	21	5,315	42,520
尚禮照顧中心	19	4,921	39,368
綠野香蹤日間服務	9	1,351	10,808
輕食工房日間服務	9	1,891	15,128
市府日間服務	5	1,254	10,032
社區作業中正站	21	3,564	28,512
小港烘焙工場（倉復興庇護商店）	20	4,055	25,381
職業訓練	10	1,648	9,888
高雄支持性就業	91	2,367	—
紫羅蘭社區家園	7	1,137	17,055
蘭花社區家園	5	1,179	17,685
身心障礙者臨時暨短期照顧服務	112	4,086	13,483
身心障礙者照顧管理中心	305	442	1,768
喜憨兒童軍團	21	1,137	17,055
喜憨兒樂團	14	504	756
喜憨兒劇團	11	525	726
台北照顧中心	14	3,444	27,552
光復庇護工場	13	3,227	19,164
勞保庇護工場	11	2,349	13,878
中華庇護工場	8	1,466	8,652
延平烘焙屋	1	251	1,506
民生餐坊	11	1,954	11,125
縣府烘焙屋	2	320	1,920
中和庇護工場	28	7,041	39,888
土城餐坊	13	2,661	16,155
華碩企總烘焙屋	9	2,510	20,080
和碩立德烘焙屋/和碩企總烘焙屋	9	2,259	18,072
台北支持性就業	78	1,047	—
新竹庇護工場（建中及竹北）	31	5868	35208
新竹支持性就業	36	1823	—
新竹羅米亞家園	7	1098	8784
聯勤校園宣導	10	80	240
緩起訴送養方案	6	6	18
合計	967	70,957	483,027

國際研討會 專題



效率與效益

社會企業從創新到永續必經之路

執行董事 蘇國禎

創新是社會企業成長的充要條件，創新可使資源匱乏的社會企業成功的與眾不同而嶄露頭角，瑞士知名的Schwab Foundation對社會企業的定義中，提到社會企業必須能創新地找出新產品，新方法、新服務來解決社會問題。管理大師彼得·杜拉克也提到：「創新就是把資源做最好的安排。」凡事能夠追求最佳化、最適化這就是效率與效益的展現。非營利組織一向最缺乏的就是管理，而管理正是規範與達成此社會企業成長的策略與工具。透過組織提升效率與效益得到最佳的成果與效能，組織才能生生不息，永續經營。Weerawardena and Mort (2006) 提出社會企業的終極任務，在於組織的永續發展，而達成永續發展的三個要素就是創新、領先與風險管理。這也是策略優勢中常用到「你無我有，你有我優，你優我廉，你廉我轉。」的永續經營的基石。

記得有一次，在喜憨兒基金會的幹部研習營中，我問說：喜憨兒基金會是不是「智障組織」？結果有一大半的人說：「是」。喜憨兒基金會不是智障的組織，而是照顧智障者的組織。「智障組織」是彼得·聖吉在《第五項修練》中提到的一個組織，擁有IQ120以上的員工，但是組織整體表現IQ只有62。為什麼每個員工都很優秀，但組織整體表現卻這麼糟糕？這就是效率與效益展現不良所引起的，我們都知道數學中有向量的觀念，力就是一種向量，如果各分力方向一致，則合力是加成的；如果各分力方向相反，其合力有可能為零。這就是「智障組織」的形成主因。所以社會企業要求創新、求生存、求永續，不但要求效率高，更要追求效益好，效益的展現才是組織最終的成果與永續發展的終極要素。

效率與效益有何差異？效率是指產出值與投入值的比值乘上100%，效率不是向量，只是一個數目；而效益的定義是結果值與目標值的比值乘上100%，效益是向量。在社會企業的經營中，它是指向組織追求的社會價值與經濟價值達成的程度與方向，更進一步來說明效率與效益的不同，有如消防隊員在滅火過程，使盡了力氣爬上雲梯，很快達到制高點，這就是效率。但是，當他爬上頂點時，發現他的位置是在下風，不但無法滅火，反而被火所困，因此擺對梯子的方向是絕對必要的，擺對梯子的位置加上高的效率，展現出來的才是高的效益。

2008年喜憨兒基金會主辦了「非營利組織產業化的價值觀」研討會，在港台學者與社會企業的代表們相聚一堂，釐清了社會企業的社會價值與經濟價值。而為了達成社會企業的使命與永續發展，喜憨兒基金會今年再進一步邀請國際著名的社會企業與日本社會企業翹楚的Swan Foundation與國內學者、專家共同來探討「社會企業的效率與效益」。以創新、效益、永續發展為主軸，來瞭解各成功的社會企業組織如何展現其效率與效益，如何在金融風暴與各項資源嚴重缺乏之下安然的渡過危機，我們誠摯地邀請各非營利組織、學術界、各主管機關能一起分享智慧，激發出效率與效益的火花，使社會企業能進一步的邁向永續的未來。

心智障礙者 全生涯發展 的可能性



企業合作創新方案

副執行長 楊琬雁



喜憨兒基金會從97年7月起，開始與企業合作嘗試新的發展模式，此模式主要包含三個層面，首先，由基金會經營企業的員工餐廳，提供企業員工所需的相關產品；其次，由企業提供工作機會，直接以基本工資僱用憨兒，於烘焙屋中工作；最後，企業委託基金會擔任管理者的角色，由基金會負責實際管理之責。在這三個層面中，憨兒、基金會及企業三者之間，皆開始新的嘗試及關係，並希望能開展全新的服務模式，試圖以就業職場作為一種場域，靈活運用企業資源，嘗試發展心智障礙者全生涯服務的可能性。

一個心智障礙者全人的重要生涯發展包含了自我決定、生活自理、健康維護、獨立居住、工作能力、人際互動、興趣發展、感情發展、經濟規劃及社區資源運用等，一般人認為理所當然的基本需求，對於心智障礙者而言，每一項都充滿著重重困難及挑戰，也成為慈兒家長們沉重的負擔。因此，我們開始思考，這些需求的獲得及滿足，一個完整的生涯發展，如何可能？一個更好將來的機會如何被開發？而透過本次與企業合作的實驗方案，我們嘗試以就業作為與服務對象相遇及發展服務關係的場域。

基於過往的服務經驗，我們發現就業能與服務對象發生極深的服務關係，並嘗試提出以下四個假設：第一，就業提供了經濟資源，這是一個重要具體的誘因，促使我們與服務對象得以發展合作關係；其次，通過就業所突顯的環境及生態的張力，能把人的支持系統進行了解並進而協助重新建立，由於就業一定會牽動服務對象的生態系統，較易有機會了解及碰觸服務對象支持系統的各種面向，如生活態度、就業技能、人際關係等；其三，支持系統主要由家庭、職場及社區等三大部分構成，為全人生涯發展的重要支柱；最後，機構作為服務提供者，必須協助三大支柱間成為有效之關連，而得以協助發展全人生涯的可能性。

換言之，我們嘗試從就業的面向切入，這些需求如何由工作的層次開展，透過獲得基本的獨立自主及經濟的需求，在職場開始拓展人際關係以及獲得工作上的成就感，之後再慢慢建立起運用社區資源的能力，藉此說明一份穩定的工作如何支持及串連起這些需求。而機構如何透過職場的環境及深耕化的服務機制，使服務對象具備自我決定能力，並藉此提供全人的發展服務機制，協助建立完整的生涯支持系統，讓他們在經濟層面、家庭層面、社區層面及人際關係層面等都能獲得需要的資源，而得以實現自我生命價值，開展真正自主、自立的生活。



喜憨兒園地



成就慇兒，缺你不可

台北社福部 督導 王佩芳

處在一個地球暖化的世代，二月天的正午有著初夏的熾熱，站在街角準備帶兒子回家的母親，揮手擦拭著，已分不清是額頭的汗水還是眼角的淚水，這時艷麗的眩光讓所有人睜不開眼，成了母親身影最好的掩飾。這次，又是接到兒子工作主管的電話，匆匆拋下手邊的工作趕到現場，也許是氣溫炎熱、也許有一絲抱歉，兩鬢半白讓臉龐更顯漲紅，但面對孩子下一步該往哪裡去的迷惘，心裡有著殷切的企盼。我們清楚知道，一個成年心智障礙者要能擁有自尊與自主的生活，家庭與個案的準備度、民間團體的投入、社會的支持、國家福利服務規劃的完整度，缺一不可，但這拼圖的四塊，還很難拼得圓滿，很多慇兒與家庭就不免面臨置身其中的碰撞與衝突。

每個放手讓慇兒展翅飛翔的家人，都知道他不會一下子就飛得高、飛得遠，但是肯定揮得比別人疼，所以，家庭需要有大於其他人的勇氣，放手讓慇兒去闖，但同時又要為自己、也為慇兒備好滿滿的支持來面對可能的挑戰；那麼家庭照顧者的身心需要誰來照顧？那位匆匆忙忙必須從工作抽身的母親，無時無刻不在工作與慇兒照顧的兩端辛苦找尋平衡點。

十五個寒暑過去，基金會陪伴慇兒和他的家庭的熱忱不變，我們希望透過日間照顧中心、庇護工場、社區化就業、試辦小型作業所、社區家園、喜慇農場等模式，逐步建構服務網絡，以達成對慇兒終身教育與終身照顧的宗旨。以台北為例，規劃有日間托育照顧服務、庇護性職場及社區化就業服務三大類，希望能滿足不同的需求，不論是有職能陶冶，需要保護性的就業環境，或是想尋求社區內就業的機會，都能有多元的選擇。而機構如何具備穩定的經營能力，因應多變的需求，將服務持續提供給需要的慇兒與家庭，也是不小的挑戰。

慇兒應該與大部分的人相同，有家、有朋友、生活在社區裡，過去，社會大眾缺少接觸與了解的機會，許多的排斥都來自於誤解；雖然現在已經有為數不少的雇主提供就業機會、關注公益，一般大眾也能透過捐款、購買公益商品或擔任志工等方式一起努力，然而，回歸社區代表的也是像一般人一樣享受社區內的各種便利性，因為那才是真正的生活，而我們的社會環境應當要能更友善。

很多時候，親朋好友等私人的支持體系並無法長期支撐，這時候政府的福利服務規劃就更顯重要。立法院修正通過「身心障礙者權益保障法」在今年夏天將屆滿三年，當次修法所關心的面向都較過去完整，對於身心障礙者權益保障有其象徵性的意義；這段時間，為了促進許多身心障礙者就業權益的提升，諸多相關規定與法令也不斷的推展，旨在提升身心障礙者的福利服務品質。

不論您是誰，都還有能力多做一些：慇兒與家長倦了就短暫休息，但不要忘記再繼續往前，機構得秉持永續經營的方針才能更有能量支持我們的服務對象，大眾能有更開放的心胸去尊重差異並共同創造友善的生活環境，國家政府應該有更積極的福利建設藍圖，促進身心障礙者的權益才會有更實質作為！



喜憨兒「餅乾教室」

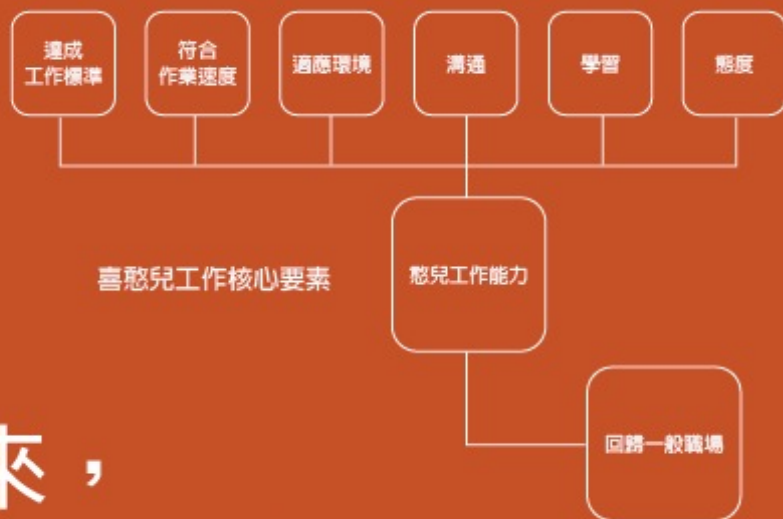
台北公事組 專員 周美汝

喜憨兒基金會一直以來致力於使憨兒學習一技之長，以使憨兒能在工作獲得成就，能讓憨兒回歸社會。於是，基金會分別在台北縣中和庇護工場和台北市社區照顧中心成立「喜憨兒餅乾教室」，有教保老師認真的擔任烘焙師傅角色，指導著一群憨兒助教，希望透過「餅乾教室」讓社會大眾能與憨兒有較多的互動，與憨兒一同參與製作餅乾，讓他們能夠在體驗製作的過程中與憨兒自然而然相處，也透過一同製作餅乾的方式，突破以單方向服務的模式，讓憨兒在過程中學習自我肯定與包容，共享完成製品的喜悅。

我們先以社區的安親班、國小學童為合作的對象，藉由憨兒和學童的互動中，觀察到憨兒從一開始的被動到主動、從陌生到熟悉，整個教室笑聲不斷。有了這樣的體驗，在教保老師的提議下，開始嘗試了與企業和大專院校的互動：「喜憨兒餅乾教室」第一次與亞東技術學院志工團合作。憨兒自己動手作簡單步驟的餅乾，讓他們有機會能獨立完成一道小點心，培養自己動手的興趣，減少照顧者協助的時間和程度，也藉由餅乾教室和人群的互動，達到幫助憨兒走入人群，擴展其生命經驗。更讓社會大眾能了解，教保老師是如何藉著設計貼心的小提醒來照顧、訓練和支持一名憨兒，進而完成任務！憨兒們在一次次的與不同對象接觸後，除了學習人際關係的互動，「喜憨兒餅乾教室」也因此達到社會教育意義，這就是我們成立的精神！

因此，下次想吃餅乾時，可否讓我們的“憨兒助教”有機會來為各位服務呢？





原來， 憨兒同仁會的 不只是工作

新竹社福部 組長 林義學



99年3月4日，三位新竹區的憨兒同仁帶著自信的笑容，參加了由新竹市至愛服務協會及工業技術研究院佛學會所提供之獎助學金頒獎典禮，頒獎人是新竹市的大家長許市長。在頒獎前的一小段休息時間，頒獎單位的理事長、總幹事與本會的三位憨兒同仁聊了一會，過程中觀察到憨兒同仁以從容的態度，大方的和長輩們互動對答，獲獎的肯定及喜悅，更在他們臉上的笑容中展現。這一幕得來不易，憨兒同仁當天的光榮，背後其實是他們長久辛苦努力與訓練而來的成果。

一般人認為喜憨兒基金會係以工作訓練或是提供庇護性就業機會為服務內容，但不管是「工作」或者「就業」，其實背後都是隱含有許多需要被教導、被訓練的基本能力要素，透過憨兒本身的學習及工作團隊的共同努力，培養憨兒擁有這些要素條件，才能具備「工作」或是「就業」的能力，進而回歸一般職場。從累積的服務經驗中分析，憨兒的工作能力要素應包括：溝通、學習、態度、適應環境、達成工作標準與符合作業速度六項。為了讓憨兒同仁能回歸一般職場就業，庇護工場即是針對上述六個要素為喜憨兒進行長期地能力培養，以協助喜憨兒具備足夠的能力，最終達到雇主要求而回歸一般職場就業。

做自己的主角

新竹社福部 社工員 羅康珍

帶著興奮期待的心情，自我倡導及校園宣導小老師的培訓課程開始囉！這是一個讓慈兒青年到校園中介紹自己，也展現烘焙專業技能的宣導方案。課程是以團體活動的方式，鼓勵表達自己的想法和感受，學習替自己發聲，作自己的主角。

一開始大家都有些不好意思，經過鼓勵帶動之後，話匣子就熱烈得關不上了。像是第二次課程搭配介紹星座個性時，團員小虹馬上拿出媽媽上網抓的星座資料和大家分享，而小凱也滔滔不絕的分析起各個星座的特點，儼然就是一位星座小專家呢！另外教導製蛋糕的課程，當師傅展現專業的高超技巧，更是緊緊抓住了團員的目光，輪到自己練習時，每個人都聚精會神的好投入、好認真。

看見他們熱烈的反應，聽著他們努力想要表達自己，感受到他們學習的熱情，這些點點滴滴都讓我感動，更讓我 know：他們不僅是校園講台上的明星，更是自己生命舞台上的主角。



我是小天使組長

台北社福部 就服員 謝 嫻

小蔓是羅翽咖啡總店的小天使，在店裡負責例行的清潔工作，在用餐時間需要服務客人，幫客人倒茶水。能在咖啡店工作讓她開心的不得了，每天都習慣晚睡的她，也為了工作改變了他的生活作息。

小蔓是一個很喜歡與人有互動的孩子，不了解她的人會以為她喜歡聽八卦，因為她常會一邊工作一邊拉長著耳朵聽著同事間的對話，其實小蔓只是很想加入同事姊姊們的話題，這些同事姊姊與小蔓的年紀都差不多，大家常常會聊起在哪裡買衣服、哪裡有什麼好吃的、跟朋友去哪裡玩，所以她們都不會忘記邀請小蔓加入對話，也總會問問小蔓是不是喜歡這個、是不是也會跟朋友去哪裡走走，這裡的工作氣氛讓小蔓覺得備受重視且非常愉快。

羅翽咖啡其他的分店周末都未營業，所以每到周末，其他分店的小天使都要到總店支援，但由於每家店裡面負責的工作都不太相同，每家店裡的要求標準也不一定一樣，不過，只要小蔓有排班的週末，她總會擔任起照顧其他小天使的角色，提醒他們要注意的事情、幫忙他們在總店的工作。一次的週末有二十多位客人訂位，客人離開後留下許多的碗盤及杯子，本來負責洗碗的是小均，小均望著滿山滿谷的杯盤嚇到了也不知從何下手，這時候小蔓走到小均的旁邊，捲起袖子便開始洗碗，一邊還告訴小均說：「你可以先洗杯子才不會打破，因為已經過了用餐時間可以不用急著洗盤子...」。由於小蔓的貼心，讓週末來店裡支援的小天使同事感覺只要有小蔓在，就甚麼都不用怕。

貼心的小蔓還會幫忙同事，她會注意到同事們的休息時間、午餐吃得夠不夠，有時還會延遲自己下班的時間幫忙呢！因為小蔓喜歡聽別人的對話，所以她也開始知道小胖哥哥喜歡喝冰奶茶，去冰、半糖；李小姐喜歡喝美式咖啡不加糖，陳奶奶要咖哩飯搭配熱紅茶；也總不忘提醒客人下雨了記得要拿傘，她真的成了店裡不可或缺的小天使，所以同事姊姊們都命她為「小天使組長」，一位樂於工作的小天使組長！



每個變化都是回饋

高雄社福部 社工員 蔡舒涵

小溪，一個說話小小聲的孩子，雖然動作比較慢，工作時常常需要花很多時間，但是懂得看新聞、看書，喜歡聽音樂，是個表達能力很好的孩子。剛認識他時，小小的眼睛帶著一點防備，像是想認識你，卻又不太敢靠近的樣子，說話時，話語總會有些僵硬。但，一年後，當小溪看見我走進辦公室打卡，「嘿～舒涵老師！」，上揚的語氣聽得我也開心了起來，現在每次看到他，都可以聽見他笑得很開心的聲音。

這天我安排了憨兒們去電影院看電影的體驗活動...

「舒涵老師！我們今天去奧斯卡看電影。」

「嗯～好看嗎？」

「電影好好看！！叫做... 叫做...」

「叫天外奇蹟？」

「對！叫天外奇蹟～老師！我今天回去要跟阿公說我去看電影～」



於是我知道，
他會回家跟他阿公分享他看電影的喜悅跟感想。
又或是某天...

「老師～我昨天有感覺到地震耶！在南投那裏！」

「你怎麼知道？有看新聞！？」

「嗯～我昨天有看新聞！是7級的地震！」

小溪依然保持著吸收電視新聞的興趣，差別是不再是我主動跟他說話，小溪開始會「主動」提出新的話題，會認真專注的看著你，用完整的句子說出他想要說的話。

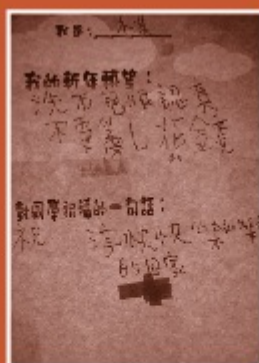
以前小溪體力很差，常常勞動一點就開始疲勞，或是需要老師提醒才會進行下一個動作，於是我跟老師商量，開始安排他們上律動課以及職能復健，小溪參與了一段時間後，某日，他從語言治療教室走出來，看見大家都做完仰臥起坐了，朝著我喊：「啊～老師～我還沒做仰臥起坐40下！」於是就自己開始運動，從「被動」到「主動」，對我們來說，這是小溪很大的變化跟進步。

第一次上律動，小溪因為動作慢，跟不上節拍，只能跟著用身體晃晃，漸漸才開始會努力的跟著做手腳動作或轉圈，但是每一堂課，在寬廣的地板教室裏都可以聽見小溪的笑聲，看見他「享受」在團體活動裡。

在這群憨兒的生活中，我們為他們提供居家生活訓練、社區適應、休閒安排、作業訓練等各項服務內容，對我們一般人來說，我們可以為自己決定要做什麼樣的工作、決定下班後是不是要看個電影或是去逛街、決定週末假日要不要出去旅遊，我們每日都在「生活」。但對這群已經成年的憨兒們來說，許多我們提供的經驗都是他們的第一次，第一次能看電影、跳舞、逛街並為自己買一個髮圈，或是在工作中第一次看見自己種的植物發芽、吃到自己種的番茄，許多的第一次，在我們看來或許是如此的容易簡單，但對於這群憨兒，每一件事都像是一個挑戰、一種冒險，讓他們生活在社區裡，充實生活的經驗，是我們的任務，憨兒每一個小小的變化與進步，都是給我們的鼓勵與回饋。

“祺”禱

台北社福部 技輔員 吳秋美



祈禱我們的小天使，永遠幸福、快樂！
小祺，我們心目中的小天使，我們永遠想你、念你！

小祺：師傅，午安！

師傅：午安！午餐吃了嗎？

小祺：吃了。

師傅：天氣轉涼了，明天要多穿一件外套喔！

小祺：知道了！

小祺有流鼻水的狀況。

師傅：小祺，你是不是感冒了？要叫媽媽帶你去看醫生囉！

小祺：知道了！

小祺是來自低社經地位的家庭，父母較無法給予學習上的刺激，以致小祺雖擁有一個高高、帥帥的外表，但在語言的表達及書寫上與同儕相較是弱的。初到土城餐坊廚房從事廚務助理的工作時，語言的表達侷限於2至3個字、嚴重的缺乏自信心，也看不到其笑容，若看到師傅那不苟言笑的臉，更不用說了，若用句較誇張的形容詞：整個人會倒退了一大步。

半年過後～～正備吃晚餐時間。

小祺：師傅你吃飯了嗎？

師傅：還沒耶！

小祺：那我幫你盛一份囉！

半年來因師傅的關心、鼓勵與肯定，化解了他對師傅以往的刻板印象，漸漸也因為不斷的學習與成長對自己有了信心，已能成為師傅們的小幫手，不止能協助師傅在料理食材時，主動去拿取師傅接下來所需的食材，從他神情奕奕的燦爛表情上，看出小祺對這份工作是充滿成就感及優越感—師傅與工作人員們的肯定與讚賞，再加上新水的增加，讓他自覺已是一位有用的人。

然而，卻在一次的量感胃中引發腦膜炎，陷入深度的昏迷後，就一直沒再醒過來...這事發生得有點讓人措手不及...每每想到此，滿心的不捨，不知不覺中已淚眼盈眶...雖然，小祺離開我們快一年了，但在寫這篇文章時，小祺的一言一行、一顰一笑彷彿如昨天、歷歷在眼前。

溫馨、幸福、麵包香

新竹主任 顏鴻吉



在立案一年半後，經過了經費申請協調、廢人的公開招標及高難度的老舊建築改造專案，「喜憨兒烘焙屋竹北工作站」總算完成了裝修並重新開幕營運，明亮寬敞的空間總算讓憨兒有較佳的工作環境、也使得作業流程變得順暢許多。

新的流程規劃強化了憨兒對於各個工作區位的職務與責任界定，讓憨兒更加瞭解在每個工作崗位所需負責的工作內容，以及和其他區位之間應作好的互動溝通。

一個多月來，觀察到憨兒工作時變得開心多了，記得前陣子接到一筆大訂單，幾個憨兒看到工作繁多，竟然主動討論，決定下班後繼續待下來把訂單處理完，當老師表示家長可能會擔心晚歸的顧慮時，憨兒們更令人訝異地表示已經先告知過家長了，憨兒認真又體貼的舉動，當下真是讓工作同仁覺得「揪甘心」！

在營業面，也幾經思考努力呈現烘焙屋的本質「溫馨、幸福、麵包香」，因此在戶外庭院區開始主打現烤麵包之促銷活動，並訓練憨兒操作簡單的烘焙設備，讓民眾更有機會看到憨兒的工作模樣並品嚐新鮮現烤麵包。

負責門市服務的憨兒，除了接待客人也要幫忙麵包上架擺盤。有次無意間觀察到兩個憨兒的互動：憨兒小吟端出剛出爐麵包，看著架上滿滿的產品、嘴裡唸著：「產品出來都不知道要擺哪裡耶？」此時突然聽見憨兒阿智響出一句話：「沒關係，我來想辦法...」，此時看著阿智緩緩地作著整理、集中、歸類的動作，一下子就騰出了空間，也將麵包擺放好位子，雖然看似簡單的動作，讓人感動與欣喜的是憨兒也開始會去動腦筋想辦法、解決問題，並且樂於去幫助工作上的伙伴。這真的是服務過程中很大的收穫，看著憨兒的轉變進步，也開始提醒著自己，憨兒都願意改變，也能改變了，而我們是否跟上腳步了呢？



只要相信，就能改變

高雄社服部 就業輔導 蔡佳賢

「我立志以阿基師作為努力的目標，當一名出名的廚師！」阿基師是小威的偶像，他希望將來能當廚師。小威在學期間即考取三張證照—中餐丙級、烘焙麵包丙級、調酒丙級三張證照，老師只能說：你真的太棒了！甘拜下風！

猶記得與小威的第一次接觸是由外婆帶小威至本會就業登記，身型瘦小、配戴著眼鏡，臉帶羞怯的走進晤談室。剛從高職畢業，沒有工作經驗的他，只希望能擁有一份工作減輕家中的負擔，經由就業員的媒合推介到市府smile咖啡坊工作，從事的工作內容為製作三明治、生菜沙拉、各項食材的洗、切等都是小威必須學會的。

剛開始上班時，小威也遇到很大的挫折，「蕃茄的厚度不平均、三明治大小不對等、包裝時壓扁三明治」等，不僅小威遇到空前的挑戰，連就業員、店長、門市人員也面臨不知道要如何幫助小威突破瓶頸；幸好有就業老師及店長耐心教導，小威也沒辜負老師的期望，現在的表現讓店長及其他同事們都刮目相看，心中都浮現一句話：「還好，當初沒放棄他！」。

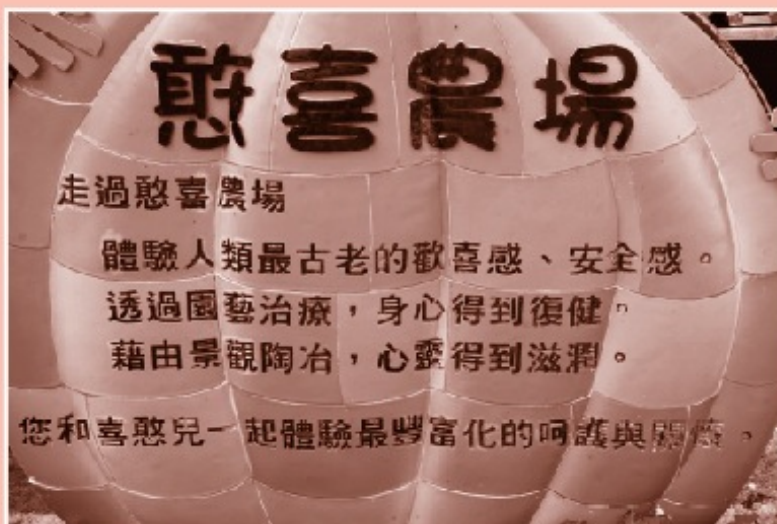
就業三個月後請小威填寫「工作滿意度調查」，小威也寫了一篇感謝的話，其中有一段是這麼寫的：

『如果沒有全體人員的幫忙，就沒有今天的我，所以我要感謝幫助過我的人謝謝你們這麼用心的對待我，當我做錯事情時會鼓勵我，“做錯或失敗沒關係，只要以後記得步驟和做法，盡量不要犯同樣的錯誤”、“要加油！你可以做得更好”，“不要放棄，不要為了一點小事或失敗就退縮”，真的很感謝基金會給我工作機會，讓我有機會證明自己的能力！』

人因夢想而偉大，有夢就有希望，每個孩子都有自己獨特的潛能需要被激發，只要願意給他舞台，讓他有展現自己能力的機會，相信—將帶來改變。



行政管理



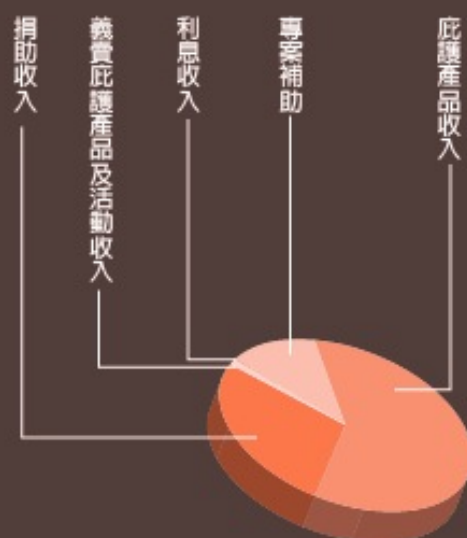
憨喜農場-天鵝園籌建進度

天鵝園	99年4月	4/16高雄縣私立喜憨兒天鵝園新建工程計畫，內政部複審審查會議。 4/21內政部 函 覆審決議核予補助。
	99年3月	3/9高雄縣私立喜憨兒天鵝園新建工程計畫，內政部初審審查會議。 3/26內政部、內政部社會司身心障礙福利機構輔導科及高雄縣政府社會處長官會勘天鵝園場地。
	99年1月	高雄縣政府消防局審查消防設備圖說符合規定。
	98年12月	12/24取得喜憨兒天鵝園建造執照。
	98年	8/4收到綠建築候選證書。
	6-12月	7、8、10月補正內政部建築物補助計畫。
	98年5月	- 社會處5/11回覆，農業處與建設處尚有部分資料須補正。 5/20建築物綠建築文件正式審查。
	98年4月	4/6申請內政部建築物經費補助。
	98年	- 送喜憨兒天鵝園申請內政部建築物補助計劃地修正版至高縣社會處。 - 農場工程辦理驗收完成。
	97年	- 上半年農場景觀規劃定案。 - 簡易水土保持計畫亦通過核准，送出水保計畫開工申報。 - 下半年農場動土開工。 - 鋪植大草坪，完成主步道、種植花草樹木、香草植物等。 - 設置環保概念的太陽能高低燈。
	96年	- 取得高雄縣同意籌設公文。 - 完成水土保持計畫申請與審查。 - 水土保持計畫之雜項執照及建照執照相關申請等。
	95年	完成「土地捐贈同意書」法院公證、取得新地號623-110。
	94年	喜憨兒家長捐贈，位於高雄旗山的土地，使用面積2,000坪。

98年度收支分析

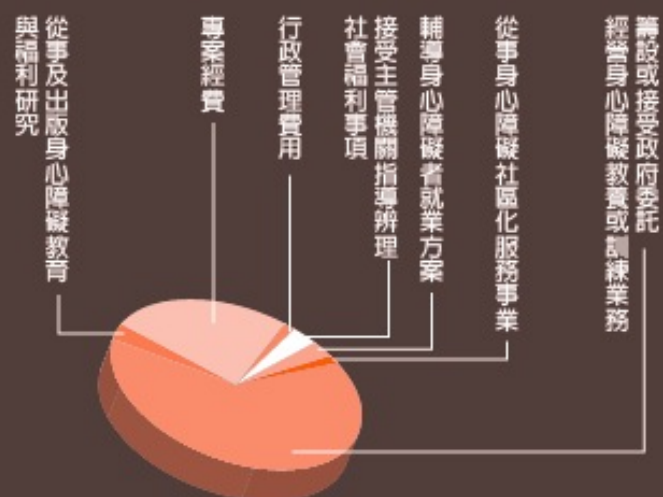
收入分析- 98 年 1 月 1 日 ~ 98 年 12 月 31 日

科 目	百分比	金 額
捐助收入	27.9%	100,011,506
庇護產品收入	57.7%	206,886,529
專案補助	12.9%	46,435,375
利息收入	0.3%	1,112,552
義賣庇護產品及活動收入	1.2%	4,205,345
合計	100%	358,651,307



支出分析- 98 年 1 月 1 日 ~ 98 年 12 月 31 日

科 目		百分比	金額
目的事業	從事及出版身心障礙教育與福利研究	3.8%	13,550,823
	籌設或接受政府委託經營身心障礙教養或訓練業務	63.1%	226,445,732
	從事身心障礙社區化服務事業	1.4%	5,011,979
	輔導身心障礙者就業方案	2.8%	10,166,428
	接受主管機關指導辦理社會福利事項	2.9%	10,249,011
行政管理費用		1.3%	4,629,657
專案經費		24.7%	88,597,677
合計		100%	358,651,307



98年度大事紀

01/22新竹建中烘焙餐廳立案成功，並於三月進行內部改裝與增設自動化餐飲設備。重新設定工作標準作業流程可讓慇兒實際參與餐點製作，已於4/5全新開幕。

03/31「慇農場」在高雄縣楊秋興縣長的見證下正式啟用。預計2年內完成「天鵝園」照顧中心，可安置100位老慇兒，提供園藝陶冶及老年安養服務。

05/11台北縣府大樓地下一樓成立台北縣第一間門市，正式開幕當天，台北縣政府廖榮清副秘書長化身為慇兒愛心大使，大力推銷慇兒麵包。

06/06高雄綠野香蹤及慇農場獲選為教育部98年度環境學習中心校外推廣活動場地。

08/18台北市私立慇兒社區照顧中心完成遷址立案。

09/03本會與新竹地檢署合作「送愛到部落暨犯罪預防宣導計畫」，共計發送2,951盒愛心餐盒至新竹縣內五峰國小、桃山國小、玉山國小、北埔國小、芎林國小、碧潭國小、橫山國小，學童們拿到餐盒的喜悅，在臉上展露無遺。

10/13本會榮獲高雄市政府「98年度超額進用身心障礙者」特優獎，由陳菊市長公開表揚肯定企業及機關團體超額進用身心障礙者之善舉，並肯定基金會給予身心障礙者生命尊嚴及就業安定機會。

10/27中國大陸寶健日用品公司李道總裁蒞臨喜憨兒烘焙屋體驗製作手工餅乾，並代表寶健公司捐贈新台幣160萬元與訂購10,300份「手工餅乾禮盒」，協助本會進行憨兒工作訓練。

11/06和碩科技公司提供工作場地與聘僱憨兒設立和碩企總門市，提供一個環境讓憨兒透過不同區域的工作訓練及不同視野的對待、學習自主，讓憨兒有實現夢想的機會。

11/13本會董事長蕭淑珍與執行董事蘇國禎代表台灣，受邀至香港參與「2009社會企業家高峰會」，與來自英國、新加坡、台灣、中國大陸、澳門和香港的社會企業專家齊聚一堂，並於研討會上講述本會幫助心智障礙者從被服務者轉變為服務者的心路歷程。

11/26新竹縣市8家身心障礙機構共同至台北喜憨兒土城烘焙餐廳與中和庇護工場進行新竹縣98年度社區就業多元職場觀摩活動。

11/26喜憨兒樂團、喜憨兒劇團年度公演活動在高雄文化中心至善廳舉行，演出十分成功，讓觀眾們留下一個難以忘懷的回憶。

11/30本會與新竹市各社福機構及團體，為因應身心障礙權益保障法實施，聯合共擬「新竹市身心障礙福利遠景書」。

第五屆董事會名單

職稱	姓名	性別	現在職業及職務
董事長	蕭淑珍	女	正修技術學院副教授
董事	羅志明	男	高師大副教授
董事	王友華	男	富達投顧總經理
董事	施朝龍	男	吉安工程顧問有限公司消防設備士
董事	溫淑蘭	女	喜憨兒社會福利基金會董事
董事	蘇國禎	男	喜憨兒社會福利基金會執行董事
董事	陳惠玲	女	大地鑑定顧問有限公司經理
董事	曹愛蘭	女	喜憨兒社會福利基金會董事
董事	何清釗	男	正修科技大學副校長
董事	洪銀樹	男	建準電機工業（股）公司董事長
董事	許美珠	女	南隆鋼鐵股份有限公司董事
董事	張宗彥	男	中華電信股份有限公司副總經理
董事	何曜男	男	昭信聯合律師事務所律師
董事	張瑞昆	男	高雄長庚醫院復健科職能治療組長
董事	謝武伯	男	實踐大學、南台科技大學兼任講師
監察人	嚴瑞滿	女	喜憨兒社會福利基金會監察人



喜憨兒創意料理



喜憨兒烘焙餐廳—台北土城店

座落在北縣土城海山捷運站3號出口附近的「Te amo」，落地門窗引進大片陽光，開明的陳設，開適的用餐環境，熱忱積極的服務精神及經濟實惠的價格，歡迎你前來享受美食以及憨兒們的優質服務。

99年5月1日至99年10月31日止憑花旗信用卡消費滿2000元，可享9折優惠。

餐廳地址：台北縣土城市裕生路21巷6弄33號1樓（捷運板南線 海山站3號出口）

訂位專線：02-8262-9886

營業時間：週一至週五11:30-21:30，週六、週日12:00-21:30

座位60位，可預約訂位，可刷卡，餐點需另加10%服務費



喜憨兒烘焙屋/烘焙餐廳—新竹建中店

坐落於清大商園旁的光復園宅，自在舒服的用餐環境，邀約平日忙碌的您來此放鬆心情，享受主廚特製的義式排餐及義大利料理以及多樣化的無限自助沙拉吧，料多實在，滿足您挑剔的味蕾！

餐廳地址：新竹市建中路55號

訂位專線：03-574-8134

營業時間：09:00-21:30 午餐 11:30-14:00/下午茶 14:30-17:00/晚餐 17:30-21:00

座位56位，可預約訂位，可刷卡，接受國民旅遊卡，公有停車場，餐點需加收10%服務費



喜憨兒烘焙餐廳—高雄文濱店 店內消費限時，不限量！

第一間由憨兒獨立運作的庇護餐廳，提供單點吃到飽的精緻料理，無限量供應生魚片、壽司、蒸物、炸物、燴物、鍋物、甜品等，並銷售每日新鮮現碾新米，以「憨兒手作」+「特殊食材」雙特色獨樹一幟。

餐廳地址：高雄市文濱路53號

訂位專線：(07) 767-7238

營業時間：週一至週五12:00-14:00 18:00-21:00，週六、週日11:30-14:30 17:30-21:30

座位54位，可預約訂位，可刷卡，餐點需另加10%服務費



感謝有您

不論時間過得多快
世界變得複雜
您與我們不一樣的是
不管長到多大，他們都是小孩
他們的世界都是這麼純真
感謝支持喜憨兒的捐款者與協助者
因為有您們的關心、愛與支持
他們永遠都會是
全世界最快樂而且特別的寶貝
謝謝您們

喜憨兒基金會十五週年的喜悅希望

與您分享

即日起至99/8/15前憑勳角來店消費
即享 **85** 折優惠

行政中心

台北

台北市大安區光復南路574-1號7樓

TEL : 02-2325-7383 FAX : 02-2325-7371

郵政劃撥帳號 : 41951790

新竹

新竹縣竹北市光明九路157號3樓

TEL : 03-656-3638 FAX : 03-558-7690

郵政劃撥帳號 : 42123431

高雄

高雄市苓雅區中正一路306號11樓之2

TEL : 07-726-6096 FAX : 07-771-377

郵政劃撥帳號 : 41852008

喜憨兒基金會服務據點

台北

光復烘焙屋 台北市光復南路461號 TEL : 02-2725-2759

縣府烘焙屋 台北縣板橋市中山路一段161號B1 TEL : 02-8952-3140

勞保烘焙屋 台北市羅斯福路一段4號1樓 TEL : 02-2391-9389

延平烘焙屋 台北市延平北路二段83號 TEL : 02-2559-3597

中華烘焙屋 台北市信義路一段21-3號B1 TEL : 02-2344-4265

和碩立德烘焙屋 台北市北投區立德路150號B1 TEL : 02-2897-6615

和碩仁德烘焙屋 台北市北投區立功街76號B1 TEL : 02-2858-4948

華碩仁德烘焙屋 台北市北投區立德路15號2樓 TEL : 02-2858-5332

民生餐坊 台北市民生東路四段80巷2號 TEL : 02-2545-4379

土城餐坊 台北縣土城市裕生路21巷6弄33號 TEL : 02-8262-9886

中和工場 台北縣中和市民享街4號E棟4樓 TEL : 02-8221-7676

新竹

建中餐坊 新竹市建中路55號 TEL : 03-5748-134

竹北烘焙屋 新竹縣竹北市光明六路259號 TEL : 03-6563-071

錄德咖啡吧 新竹縣湖口鄉光復北路42號 TEL : 03-5985-696

高雄

文濱餐坊 高雄市文濱路53號 TEL : 07-7677238

天使餐坊 高雄市尚禮街33號 TEL : 07-2234-510

建元餐坊 高雄市建元路2號 TEL : 07-3959-449

復興餐坊 高雄市復興二路286號1樓 TEL : 07-2238-990

綠野賓館 高雄市河堤路682號 TEL : 07-3459-762

市府烘焙屋 高雄市四維三路2號1樓 TEL : 07-3328-397

鳳山工作站 高雄縣鳳山市光復路二段264號 TEL : 07-7191-235

大順工作站 高雄市大順二路365號 TEL : 07-3874-095

中正工作站 高雄市中正一路306號9樓之2 TEL : 07-7715-854

小港工場 高雄市大業南路58號 TEL : 07-8711-516